

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 56

1 March 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Regulation (EEC) No 569/73 of the Council of 26 February 1973 temporarily suspending customs duties on certain fruits and vegetables originating in the Associated African and Malagasy States and in the overseas countries and territories 1
- Regulation (EEC) No 570/73 of the Council of 26 February 1973 temporarily suspending customs duties on certain fruits and vegetables originating in the Republics of United Tanzania, Uganda and Kenya 2
- Regulation (EEC) No 571/73 of the Commission of 26 February 1973 amending Regulation (EEC) Nos 1373/70 and 2637/70 as regards the detailed rules for the application of the system of advance fixing certificates for poultrymeat and eggs . 3
- Regulation (EEC) No 572/73 of the Commission of 26 February 1973 establishing egg and poultrymeat products eligible for the advance fixing of export refunds 6
- Regulation (EEC) No 573/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables 8
- Regulation (EEC) No 574/73 of the Commission of 28 February 1973 repealing Regulation (EEC) No 2786/72 applying the duty in the Common Customs Tariff to mandarins, satsumas, clementines, tangerines and other similar citrus hybrids originating in Turkey 9
- Regulation (EEC) No 575/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 10
- Regulation (EEC) No 576/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt 12
- Regulation (EEC) No 577/73 of the Commission of 28 February 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals 14

'Contents continued)

Regulation (EEC) No 578/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the levies on rice and broken rice	16
Regulation (EEC) No 579/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice	18
Regulation (EEC) No 580/73 of the Commission of 28 February 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	20
Regulation (EEC) No 581/73 of the Commission of 27 February 1973 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	22
Regulation (EEC) No 582/73 of the Commission of 27 February 1973 fixing the import levies on compound feedingstuffs	29
Regulation (EEC) No 583/73 of the Commission of 27 February 1973 fixing the export refunds on products processed from cereal and rice	31
Regulation (EEC) No 584/73 of the Commission of 27 February 1973 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	36
Regulation (EEC) No 585/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	38
Regulation (EEC) No 586/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	39
Regulation (EEC) No 587/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the import levy on molasses	41
Regulation (EEC) No 588/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	42

(Continued on inside back cover)

(Contents continued)

Regulation (EEC) No 589/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the export refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported in the natural state	44
Regulation (EEC) No 590/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the export levies on olive oil	46
Regulation (EEC) No 591/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	47
Regulation (EEC) No 592/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the export refund on olive oil	49
Regulation (EEC) No 593/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the export refund on oil seeds	51
Regulation (EEC) No 594/73 of the Commission of 28 February 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice	53
Regulation (EEC) No 595/73 of the Commission of 28 February 1973 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	56

Corrigenda

Corrigendum to Regulation (EEC) No 566/73 of the Commission of 27 February 1973 fixing the import levies on milk and milk products (OJ No L 55, 28. 2. 1973)	62
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 569/73 OF THE COUNCIL
of 26 February 1973

temporarily suspending customs duties on certain fruits and vegetables originating in the Associated African and Malagasy States and in the overseas countries and territories

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 28 thereof ;

Having regard to the Opinion of the European Parliament ;

Whereas imports into the Community of certain fruits and vegetables originating in the Associated African and Malagasy States and the Overseas Countries and Territories are subject during certain periods of the year to the levy of Common Customs Tariff duties ; whereas it has been agreed to review the timetable for duty-free imports of several of these products ; whereas, pending this review, the customs duties on imports into the Community of products originating in these States, countries or territories should be suspended autonomously for longer periods than those at present laid down ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Until 31 May 1973, the Common Tariff duties on the products listed below originating in the Associated African and Malagasy States and the Overseas Countries and Territories shall be temporarily suspended. This suspension shall apply to :

07.01 Vegetables, fresh or chilled :

F. Leguminous vegetables, shelled or unshelled :

ex I. Peas : from 1 March to 30 April

ex II. Beans : from 1 to 31 May

S. Sweet peppers : from 1 to 31 May

T. Other :

— Aubergines :

from 1 March to 15 May

— Pumpkins, marrows, gourds :

from 1 April to 15 May

08.09 Other fruit, fresh :

— Melons and the like :

from 1 April to 31 May.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 February 1973.

For the Council

The President

E. GLINNE

**REGULATION (EEC) No 570/73 OF THE COUNCIL
of 26 February 1973**

**temporarily suspending customs duties on certain fruits and vegetables originating
in the Republics of United Tanzania, Uganda and Kenya**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 28 thereof ;

Having regard to the Opinion of the European Parliament ;

Whereas imports into the Community of certain fruit and vegetables originating in the Republics of United Tanzania, Uganda and Kenya and the Overseas Countries and Territories are subject during certain periods of the year to the levy of Common Customs Tariff duties ; whereas it has been agreed to review the timetable for duty-free imports of several of these products ; whereas, pending this review, the customs duties on imports into the Community of products originating in these States should be suspended temporarily and autonomously for longer periods than those at present laid down ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Until 31 May 1973, the Common Customs Tariff duties on the products listed below originating in

the Republics of United Tanzania, Uganda and Kenya shall be temporarily suspended.

This suspension shall apply to :

07.01 Vegetables, fresh or chilled :

F. Leguminous vegetables, shelled or unshelled :

ex I. Peas : from 1 March to 30 April

ex II. Beans : from 1 to 31 May

S. Sweet peppers : from 1 to 31 May

T. Other :

— Aubergines : from 1 March to 15 May

— Pumpkins, marrows, gourds : from 1 April to 15 May

08.09 Other fruit, fresh :

— Melons and the like : from 1 April to 31 May.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 February 1973.

For the Council

The President

E. GLINNE

REGULATION (EEC) No 571/73 OF THE COMMISSION

of 26 February 1973

amending Regulation (EEC) Nos 1373/70 and 2637/70 as regards the detailed rules for the application of the system of advance fixing certificates for poultrymeat and eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, hereinafter called the 'Act', and in particular Article 9 (3) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC ⁽⁴⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act, and in particular Article 9 (3) thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1373/70 ⁽⁵⁾ of 10 July 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 2106/72 ⁽⁶⁾, laid down common detailed rules, and Commission Regulation (EEC) No 2637/70 ⁽⁷⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 128/73 ⁽⁸⁾, laid down special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ;

Whereas the possibility of fixing the refunds in advance was extended to poultrymeat and eggs in shell by Council Regulations (EEC) Nos 2683/72 ⁽⁹⁾ and 2689/72 ⁽¹⁰⁾ of 12 December 1972 supplementing Regulations Nos 175/67/EEC ⁽¹¹⁾ and 176/67/EEC ⁽¹²⁾, as regards the general rules for the advance fixing of the export levies on eggs and poultrymeat ; whereas the detailed rules for advance fixing should, therefore, be extended to these products ;

Whereas the obligation to state the country of destination, as provided for in Article 27 of Regulation (EEC) No 2637/70, is no longer necessary since advance fixing is no longer restricted to products for certain destinations ; whereas that provision should be resolved ;

Whereas the amounts of security should be updated by a fixed proportion as the level of the refunds changes ;

Whereas the Management Committee for poultrymeat and eggs has not delivered an opinion within the time set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following is inserted after the fifth indent of Article 1 of Regulations (EEC) Nos 1373/70 and 2637/70 :

'— Article 5a of Regulation No 176/67/EEC.'

Article 2

The heading of Title III of Regulation (EEC) No 2637/70 is replaced by the following :

'Eggs and Poultrymeat : Advance fixing certificates'.

Article 3

Article 27 of Regulation (EEC) No 2637/70 is repealed.

Article 4

The table in Article 29 of Regulation (EEC) No 2637/70 is replaced by the following table :

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 158, 20. 7. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 225, 3. 10. 1972, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁸⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 33.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 41.

⁽¹¹⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2610/67.

⁽¹²⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2612/67.

CCT heading No	Description of goods	Levy in u.a./100 kg net weight
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled, or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' 1.75 b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' 1.75 c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' 1.75 B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned 3.80 II. Unboned a) Halves or quarters : 1. Of fowls 1.75 b) Whole wings, with or without tips 1.25	
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : B. Other : I. Poultrymeat or offal a) containing 57 % or more by weight of poultrymeat (a) 4.90 b) containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultrymeat (a) 2.90	
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : b) Other (than eggs for hatching) 1.00 B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : 1. Dried 5.00 2. Other 1.50 b) Egg yolks : 1. Liquid 3.00 2. Frozen 3.00 3. Dried 5.00	

(a) Bone weight is excluded in fixing the percentage of poultrymeat.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 February 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 572/73 OF THE COMMISSION

of 26 February 1973

establishing egg and poultrymeat products eligible for the advance fixing of export refunds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community ⁽³⁾, signed at Brussels on 22 January 1972, hereafter referred to as the 'Act' and in particular Article 9 (3) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC ⁽⁴⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act, and in particular Article 9 (3) thereof ;

Whereas, under Article 5 (3) of Council Regulation No 175/67/EEC ⁽⁵⁾ of 27 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on eggs and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 2683/72 ⁽⁶⁾, and under Article 5 (3) of Council Regulation No 176/67/EEC ⁽⁷⁾ of 27 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on poultrymeat and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 2689/72 ⁽⁸⁾, it may be decided that refunds for egg and poultrymeat products may, on application, be fixed in advance ;

Whereas Article 5 (2) of Council Regulation (EEC) No 2682/72 ⁽⁹⁾ of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain

agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II of the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds, provides for the advance fixing of amounts of such refunds for eggs in shell exported as egg albumin ;

Whereas present export prospects and requirements of exporters show quite clearly that provision must be made for the advance fixing of refunds for egg products, excepting raw eggs, and for eggs in shell exported as egg albumin, and for fowls and some poultry cuts, prepared and preserved meat ;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat and Eggs has not delivered an Opinion within the time limit set by its chairman ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds laid down in Article 9 of Regulation Nos 122/67/EEC and 123/67/EEC shall, on application, be fixed in advance for the products listed in the Annex.

Article 2

Commission Regulation (EEC) No 571/70 ⁽¹⁰⁾ of 26 March 1970 determining the list of egg products covered by the provisions for the advance fixing of export refunds and the destination of such products, as last amended by Regulation No 345/71 ⁽¹¹⁾, is repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 February 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽⁵⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2610/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 33.

⁽⁷⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2612/67.

⁽⁸⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 41.

⁽⁹⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 70, 27. 3. 1970, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 40, 18. 2. 1971, p. 11.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls (except exportations to Greece or to Switzerland) : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers, and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers, and gizzards, known as '65 % chickens' B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned II. Unboned a) Halves or quarters : 1. Of fowls (except exportations to Greece or to Switzerland) b) Whole wings, with or without tips
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : B. Other : I. Poultry meat or offal a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (a) b) Containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultrymeat (a)
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : b) Other (than eggs for hatching) — In original condition — In case of exportation in the form of dried egg albumin — In case of exportation in the form of liquid or frozen egg albumin B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : 1. Dried 2. Other b) Egg yolks : 1. Liquid 2. Frozen 3. Dried

(a) Bone weight is excluded in fixing the percentage of poultrymeat.

REGULATION (EEC) No 573/73 OF THE COMMISSION

of 28 February 1973

fixing the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 155/71 ⁽⁵⁾ of 26 January 1971 on the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved foods and in particular Article 3 (1) thereof ;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 155/71 provides that a production refund should be granted in respect of olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables ;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the refund must be fixed every two months ; whereas paragraph 2 of that Article provides that the amount of the refund is equal to the average of the variable components of the levies on imports of olive oil falling within subheading No 15.07 A I a) of the Common Customs Tariff during the

period from the sixteenth day of the third month to the fifteenth day of the last month preceding the month in which the refund began to apply ;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 615/71 ⁽⁶⁾ of 24 March 1971 on detailed rules for the application of the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved foods, as last amended by Regulation (EEC) No 2503/71 ⁽⁷⁾, provides that the refund previously fixed is retained where the difference between that refund and the average referred to above does not exceed 0.50 unit of account ; whereas, however the refund must be fixed at 0 if the average is 0 ;

Whereas the import levies applied from the 16 December 1972 to the 15 February 1973 to the olive oil referred to above were by Regulations (EEC) No 2699/72, (EEC) No 2805/72, (EEC) No 32/73, (EEC) No 67/73, (EEC) No 122/73, (EEC) No 192/73, (EEC) No 259/73, (EEC) No 296/73, (EEC) No 342/73, (EEC) No 398/73 ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the months of March and April 1973 the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 155/71 shall be 0 unit of account per 100 kilogrammes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 28. 2. 1971, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 71, 25. 3. 1971, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 258, 23. 11. 1971, p. 10.

REGULATION (EEC) No 574/73 OF THE COMMISSION
of 28 February 1973

**repealing Regulation (EEC) No 2786/72 applying the duty in the Common Customs
Tariff to mandarins, satsumas, clementines, tangerines and other similar citrus hybrids
originating in Turkey**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1233/71 ⁽¹⁾ of 7 June 1971 on imports of citrus fruit originating in Turkey, and in particular Article 5 thereof ;

Whereas Article 4 of Annex 5 to the Interim Agreement between the European Economic Community and Turkey provides for a reduced rate of duty on imports into the Community of certain citrus fruit originating in Turkey ; whereas, during the period in which reference prices are in force, this reduction is dependent on the observance of a specified price on the Community market ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2521/72 ⁽²⁾ of 30 November 1972 fixed the reference prices for mandarins, satsumas, clementines, tangerines and other citrus hybrids for the period from 1 November 1972 to 28 February 1973 inclusive ; whereas, after that period, the provisions of para-

graphs 3 to 5 of Article 4 of Annex 5 to the Agreement will no longer apply ; whereas Commission Regulation (EEC) No 2786/72 ⁽³⁾ of 28 December 1972 applying the duty in the Common Customs Tariff to mandarins, satsumas, clementines, tangerines and other similar citrus hybrids originating in Turkey should therefore be repealed with effect from 1 March 1973 ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 2786/72 of 28 December 1972 applying the duty in the Common Customs Tariff to mandarins, satsumas, clementines, tangerines and other similar citrus hybrids originating in Turkey is hereby repealed with effect from 1 March 1973.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 130, 16. 6. 1971, p. 51.

⁽²⁾ OJ No L 270, 1. 12. 1972, p. 61.

⁽³⁾ OJ No L 292, 29. 12. 1972, p. 36.

REGULATION (EEC) No 575/73 OF THE COMMISSION

of 28 February 1973

fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal, were fixed by Regulation (EEC) No 244/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the

central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 244/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 February 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	48.36
10.01 B	Durum wheat	43.25 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	36.48 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	29.59
10.04	Oats	18.38
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	38.20 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	28.43
10.07 C	Grain sorghum	33.48
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	86.46
11.01 B	Rye flour	61.45
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	75.90
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	92.53

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 576/73 OF THE COMMISSION
of 28 February 1973
fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 15 ⁽⁶⁾ thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1631/72 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an

exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the Tables annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 February 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

A. Cereals ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	1.17
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	3.73
10.02	Rye	0	2.57	2.57	4.88
10.03	Barley	0	1.66	1.66	8.29
10.04	Oats	0	0.54	0.54	13.39
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.83	0.83	0.83
10.07 D	Other	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0.208	0.208
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.156	0.156
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.295	0.295	1.476	1.476
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.221	0.221	1.103	1.103
11.07 B	Roasted malt	0	0.257	0.257	1.285	1.285

REGULATION (EEC) No 577/73 OF THE COMMISSION
of 28 February 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 512/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the refund system is to operate normally, the refund should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies

which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 50, 23. 2. 1973, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 February 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7	5th period 8	6th period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

NB: The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972),

REGULATION (EEC) No 578/73 OF THE COMMISSION
of 28 February 1973
fixing the levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 11 (5) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 247/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the

central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 247/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 7.

to the Commission Regulation of 28 February 1973 fixing the levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/ OCT ⁽¹⁾ (*) (u.a./100 kg)
10.06	Rice :		
	A. Paddy rice ; husked rice :		
	I. Paddy rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	II. Husked rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :		
	I. Semi-milled rice :		
	a) Round grained	2.986	0.989
	b) Long grained	3.134	1.072
	II. Wholly milled rice :		
a) Round grained	3.180	1.057	
b) Long grained	3.360	1.156	
C. Broken rice	0.900	0.275	

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(⁸) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 579/73 OF THE COMMISSION

of 28 February 1973

fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70 ⁽⁴⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 128/73 ⁽⁵⁾ ;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC ⁽⁶⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70 ⁽⁷⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice ;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice, for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices ; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day

on which the premiums are fixed ; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/72 ⁽⁹⁾ ; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid ; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made ;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 unit of account per 100 kilogrammes ;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation ; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account ;

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁹⁾ OJ No L 46, 22. 2. 1972, p. 9.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 February 1973 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice ⁽¹⁾

(u.a./100 kg)					
CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	3·81	3·81	3·81
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	4·08	4·08	4·08
	C. Broken rice :	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71, as last amended by Regulation (EEC) No 1167/72.

REGULATION (EEC) No 580/73 OF THE COMMISSION

of 28 February 1973

altering the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first subparagraph of Article 17 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice was fixed by Regulation (EEC) No 517/73 ⁽⁴⁾ ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of

the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 517/73 to the information at present available to the Commission that the corrective amount at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC, applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 517/73, is hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 50, 23. 2. 1973, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 February 1973 altering the corrective amount applicable
to the refund on rice and broken rice

(u.a./100 kg)							
CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7	5th period 8
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 581/73 OF THE COMMISSION

of 27 February 1973

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 14 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽⁴⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act annexed to the Treaty on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the rules to be applied to calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation No 120/67/EEC and Article 12 (1) (a) of Regulation No 359/67/EEC ; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁵⁾ of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and rice, as last amended by Regulation (EEC) No 2728/71 ⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first twenty-five days of the month preceding that of importation ; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation, is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1080/68 ⁽⁷⁾ of 26 July 1968 on the procedure for calculating the levy on products processed from cereals and rice and for the advance fixing of the levy for some of these products, as last amended by Regulation (EEC) No 2764/71 ⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 0.25 units of account per 100 kilogrammes from the average of the levies calculated as described above ;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1052/68 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1080/68, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing ;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 1052/68 ;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the Associated African States and Madagascar and of the Overseas Countries and Territories, and of the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda and the Republic of Kenya, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component ; whereas this reduction must be made in accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 522/70 ⁽⁹⁾ of 17 March 1970 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the Associated African States and Madagascar or in the Overseas Countries and Territories, and Article 1 of Council Regulation (EEC) No 653/71 ⁽¹⁰⁾ of 30 March 1971 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda or the Republic of Kenya, as amended by Regulation (EEC) No 1036/72 ⁽¹¹⁾ ;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1052/68 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 282, 23. 12. 1971, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 65, 21. 3. 1970, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 76, 31. 3. 1971, p. 2.

⁽¹¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 18.

under heading No 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade, to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation No 120/67/EEC, the nomenclature provided for

in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
07.06 A	Manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes	0.472 ⁽¹⁾	0.352 ⁽¹⁾
11.01 C	Barley flour ⁽²⁾	5.220	4.720
11.01 D	Oat flour ⁽²⁾	3.753	3.253
11.01 E I	Maize flour, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	7.178	6.678
11.01 E II	Maize flour, of a fat content exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	4.034	3.784
11.01 F	Rice flour ⁽²⁾	1.358	1.108
11.01 G	Buckwheat flour ⁽²⁾	0.500	0
11.01 H	Millet flour ⁽²⁾	2.635	2.385
11.01 I J	Canary seed flour ⁽²⁾	0.250	0
11.01 K	Grain sorghum flour ⁽²⁾	3.271	3.021
11.01 L	Cereals flours, other than flour of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet, canary seed or grain sorghum ⁽²⁾	0.250	0
11.02 A II	Rye groats and meal ⁽²⁾	7.101	6.601
11.02 A III	Barley groats and meal ⁽²⁾	5.220	4.720

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 A IV	Oat groats and meal ⁽²⁾	3-753	3-253
11.02 A V a) 1	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, for the brewing industry ⁽²⁾	0-581	0-081
11.02 A V a) 2	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, other than for the brewing industry ⁽²⁾	7-178	6-678
11.02 A V b)	Maize groats and meal, of a fat content exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	4-034	3-784
11.02 A VI	Rice groats and meal ⁽²⁾	1-358	1-108
11.02 A VII	Buckwheat groats and meal ⁽²⁾	0-500	0
11.02 A VIII	Millet groats and meal ⁽²⁾	2-635	2-385
11.02 A IX	Grain sorghum groats and meal ⁽²⁾	3-271	3-021
11.02 A X	Cereals groats and meal, other than groats and meal of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I a) 1	Hulled (shelled or husked) barley ⁽²⁾	4-445	4-195
11.02 B I a) 2 aa)	Clipped oats	2-093	1-843
11.02 B I a) 2 bb)	Hulled (shelled or husked) oats other than clipped oats ⁽²⁾	3-503	3-253
11.02 B I a) 3	Hulled (shelled or husked) buckwheat ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I a) 4	Hulled (shelled or husked) millet ⁽²⁾	3-991	3-741
11.02 B I b) 1	Hulled and sliced or kibbled barley ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	4-445	4-195
11.02 B I b) 2	Hulled and sliced or kibbled oats ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	3-503	3-253
11.02 B I b) 3	Hulled and sliced or kibbled buckwheat ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I b) 4	Hulled and sliced or kibbled millet ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	3-991	3-741
11.02 B II a)	Hulled (shelled or husked) wheat, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	6-324	6-074
11.02 B II b)	Hulled (shelled or husked) rye, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	5-127	4-877
11.02 B II c)	Hulled (shelled or husked) maize, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	6-186	5-936
11.02 B II d)	Hulled (shelled or husked) grain sorghum, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	4-989	4-739
11.02 B II e)	Hulled (shelled or husked) grains, whether or not sliced or kibbled, other than those of wheat, rye, maize, barley, oats, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 C I	Pearled wheat ⁽²⁾	7.557	7.307
11.02 C II	Pearled rye ⁽²⁾	6.117	5.867
11.02 C III	Pearled barley ⁽²⁾	7.055	6.555
11.02 C IV	Pearled oats ⁽²⁾	3.141	2.891
11.02 C V	Pearled maize ⁽²⁾	6.186	5.936
11.02 C VI	Pearled buckwheat ⁽²⁾	0.250	0
11.02 C VII	Pearled millet ⁽²⁾	3.991	3.741
11.02 C VIII	Pearled grain sorghum ⁽²⁾	4.989	4.739
11.02 C IX	Pearled grains, other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0.250	0
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	4.908	4.658
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	3.990	3.740
11.02 D III	Barley not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	2.924	2.674
11.02 D IV	Oats not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	2.093	1.843
11.02 D V	Maize not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	4.034	3.784
11.02 D VI	Buckwheat not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	0.250	0
11.02 D VII	Millet not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	2.635	2.385
11.02 D VIII	Grain sorghum not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	3.271	3.021
11.02 D IX	Grains not otherwise worked than kibbled, other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0.250	0
11.02 E I a) 1	Rolled barley ⁽²⁾	2.924	2.674
11.02 E I a) 2	Rolled oats ⁽²⁾	2.093	1.843
11.02 E I a) 3	Rolled buckwheat ⁽²⁾	0.250	0
11.02 E I a) 4	Rolled millet ⁽²⁾	2.635	2.385
11.02 E I b) 1	Flaked barley ⁽²⁾	5.744	5.244
11.02 E I b) 2	Flaked oats ⁽²⁾	4.114	3.614
11.02 E I b) 3	Flaked buckwheat ⁽²⁾	0.500	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 E I b) 4	Flaked millet ⁽²⁾	4·708	4·208
11.02 E II a)	Rolled or flaked wheat ⁽²⁾	8·721	8·221
11.02 E II b)	Rolled or flaked rye ⁽²⁾	7·101	6·601
11.02 E II c)	Rolled or flaked maize ⁽²⁾	7·178	6·678
11.02 E II d)	Rolled or flaked grain sorghum ⁽²⁾	5·832	5·332
11.02 E II e) 1	Flake rice ⁽²⁾	2·381	1·881
11.02 E II e) 2	Rolled or flaked grains other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum, excluding flaked rice ⁽²⁾	0·500	0
11.02 F I	Wheat pellets ⁽²⁾	8·721	8·221
11.02 F II	Rye pellets ⁽²⁾	7·101	6·601
11.02 F III	Barley pellets ⁽²⁾	5·220	4·720
11.02 F IV	Oat pellets ⁽²⁾	3·753	3·253
11.02 F V	Maize pellets ⁽²⁾	7·178	6·678
11.02 F VI	Rice pellets ⁽²⁾	1·358	1·108
11.02 F VII	Buckwheat pellets ⁽²⁾	0·500	0
11.02 F VIII	Millet pellets ⁽²⁾	2·635	2·385
11.02 F IX	Grain sorghum pellets ⁽²⁾	3·271	3·021
11.02 F X	Pellets of cereals other than wheat, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0·250	0
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	3·925	3·425
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	3·283	2·783
11.06 A	Denatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	0·722	0·292
11.06 B I	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	1·772	0
11.06 B II	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, other than for the manufacture of starches	7·673	5·793

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	9.029	8.129
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	6.974	6.074
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	5.567	4.667
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form in the form of flour	4.387	3.487
11.07 B	Roasted malt	4.964	4.064
11.08 A I	Maize starch	1.772	0.072
11.08 A II	Rice starch	2.770	0.220
11.08 A III	Wheat starch	1.700	0
11.08 A IV	Potato starch	1.772	0.072
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	1.772	0.036
11.09 A	Dried wheat gluten	15.000	0
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	15.000	0
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽³⁾ , in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	8.095	0.095
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽³⁾ , other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5.572	0.072
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	8.095	0.095
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5.572	0.072
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content not exceeding 35 % by weight	1.090	1.090
23.02 A I b) 1	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	1.745	1.745

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, not having undergone a denaturing process, or with a starch content exceeding 45 % by weight	3-487	3-487
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	0-872	0-872
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not falling within subheading No 23.02 A II a)	3-487	3-487
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40 % by weight	15-090	0-090

(¹) This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

(²) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(³) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 582/73 OF THE COMMISSION

of 27 February 1973

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 14 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation No 120/67/EEC ; whereas the incidence of the levies applicable to the basic products of compound feedingstuffs on their prime costs should be determined, in pursuance of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 968/68 ⁽⁴⁾ of 15 July 1968 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs, as amended by Regulation (EEC) No 2196/69 ⁽⁵⁾, on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding the month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation ;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month ; whereas the amount of the fixed component of the levy is specified in Article 6 of Regulation (EEC) No 968/68 ;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the Associated African States and Madagascar, of the Overseas Countries and Territories and of the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda and the Republic of Kenya, the levy relating to them in respect of cereal-based compound feedingstuffs must be reduced by the amount of the fixed component, in accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 522/70 ⁽⁶⁾ of 17 March 1970 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the Associated African States and Madagascar or in the Overseas Countries and Territories, and with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 653/71 ⁽⁷⁾ of 30 March 1971 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda and the Republic of Kenya, as amended by Regulation (EEC) No 1036/72 ⁽⁸⁾ ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation No 120/67/EEC, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation No 120/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 968/68 are fixed hereby as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 279, 6. 11. 1969, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 65, 21. 3. 1970, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 76, 31. 3. 1971, p. 2.

⁽⁸⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products (falling within headings Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 17.05 A) containing starch, glucose or glucose syrup:		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch:		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1.494	0.594
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	14.269	13.369
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	2.755	1.855
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	15.530	14.630
	Containing more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	4.610	3.710
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	17.385	16.485

REGULATION (EEC) No 583/73 OF THE COMMISSION

of 27 February 1973

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽⁴⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act annexed to the Treaty on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC and Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽⁵⁾ of 21 June 1967 and Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽⁶⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁷⁾, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice and broken rice on the world market on the other ; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, fur-

thermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁸⁾ of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and from rice, as last amended by Regulation (EEC) No 2728/71⁽⁹⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated ;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 1052/68, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy ; whereas, therefore, as is laid down for the determination of the variable component, account should be taken of the average of the levies on the basic products concerned during a representative period, namely the first twenty-five days of the month preceding the month of exportation ; whereas this average should be adjusted for the threshold price for these basic products which will be in force during the month of exportation ; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1052/68 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1077/68⁽¹⁰⁾, amended by Regulation (EEC) No 2764/71⁽¹¹⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic product ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices ;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy ; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product ; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured ; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible,

(¹) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

(²) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(³) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

(⁴) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(⁵) OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

(⁶) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

(⁷) OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

(⁸) OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

(⁹) OJ No L 282, 23. 12. 1971, p. 15.

(¹⁰) OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

(¹¹) OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices ; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected ;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product ;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products ; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas Regulation (EEC) No 2806/71 ⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds

for certain products processed from cereals and rice ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

ANNEX

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	3-933
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	2-674
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	3-253
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	1-843
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	5-194
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	4-452
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)	3-228
11.01 F	Rice flour	1-108
11.01 H	Millet flour	2-385
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	4-064
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	2-674
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	3-253
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	1-843
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ⁽¹⁾	6-678
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	5-194
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.0 % by weight ⁽¹⁾	4-452
11.02 A VI	Rice groats and meal	1-108
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ⁽²⁾	3-933
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	2-674
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.5 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	2-891
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	1-843

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	3.933
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	2.674
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	3.072
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	1.843
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	4.658
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾	5.244
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾	4.195
11.02 C IV	Pearled oats ⁽³⁾	1.843
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	2.550
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	3.933
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	2.674
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	3.614
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	2.891
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	1.843
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight	5.936
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	4.823
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % weight	4.081
11.02 E II e) 1	Flaked rice	1.108
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	1.142
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	0.928
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	8.129

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	6.074
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	4.667
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	3.487
11.07 B	Roasted malt	4.064
11.08 A I	Maize starch	—
11.08 A III	Wheat starch	—
11.08 A IV	Potato starch	—
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, not exceeding 82 % by weight ($N \times 6.25$)	—
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽⁴⁾	—
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽⁴⁾	—
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose and glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	0.872
23.02 A I b) 1	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	0.872
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	0.872
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight	0.872
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	0.872
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, not exceeding 63 % by weight ($N \times 6.25$)	—

⁽¹⁾ The export refund is paid in respect of maize, groats and meal :

- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
- of which a percentage not exceeding 5 % of product passes through a sieve with an aperture of 150 microns.

⁽²⁾ 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

⁽³⁾ 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

⁽⁴⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 584/73 OF THE COMMISSION
of 27 February 1973
fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC ⁽⁴⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets ;

Whereas it follows from applying rules and criteria to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices ;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 968/68 ⁽⁵⁾ of 15 July 1968 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs, as amended by Regulation (EEC) No 2196/69 ⁽⁶⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 ⁽⁷⁾ of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs provides that calculation of the export refund must be based on the levy applicable to maize ; whereas this calculation must also take account of the cereal products content ; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned ; whereas, furthermore, the amount of the refund may also take into account the situation on the market in cereal products other than maize ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to destination ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 279, 6. 11. 1969, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

to Regulation (EEC) No 968/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 1**Article 2*

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation No 120/67/EEC and subject

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B or milk products (falling within headings Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 17.05 A):	
		of a milk powder ⁽¹⁾ content of less than 50 % by weight and of cereal products ⁽²⁾ content by weight :	
	3010	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	0.371
	4010	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	0.928
	5010	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	1.670
	6010	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	2.226
	7010	— Exceeding 65 %	2.783

⁽¹⁾ If the preparation of a kind used in animal feeding contains skimmed-milk powder falling within subheading No 04.02 A II b) of the Common Customs Tariff, the amounts fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 757/71 in its version now in force are charged at the importation.

⁽²⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and headings Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

REGULATION (EEC) No 585/73 OF THE COMMISSION
of 28 February 1973
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 254/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of

the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 254/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	 5.57 5.72 ⁽¹⁾ 5.57 5.72 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92%; if the yield is other than 92%, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 586/73 OF THE COMMISSION

of 28 February 1973

fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 17 ⁽²⁾ thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 17 of Regulation No 1009/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 ⁽³⁾ of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 433/72 ⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 ⁽⁵⁾ of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar;

Whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/

70 ⁽⁶⁾ of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal means;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation No 1009/67/EEC, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 2. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 February 1973 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar : (a) Candy sugar (b) Other raw sugar	 — 2.21 ⁽¹⁾ —

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

REGULATION (EEC) No 587/73 OF THE COMMISSION

of 28 February 1973

fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 1395/72⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the

central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1395/72 to the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC is, in respect of molasses, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 149, 1. 7. 1972, p. 61.

ANNEX

(u.s./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.03	Molasses, whether or not decolourized	0

REGULATION (EEC) No 588/73 OF THE COMMISSION

of 28 February 1973

fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation ;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar ; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 ⁽³⁾ of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as amended by Regulation (EEC) No 878/69 ⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilogrammes of product must be fixed per percentage of sucrose content ;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilogrammes of white sugar during the first twenty days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed ; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day preceding the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies,

where that levy differs by at least 0.40 unit of account from that average ;

Whereas the basic amount must be fixed every month ; whereas it must, however, be altered during the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.40 unit of account from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount ; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application ; whereas this adjustment, equal to one hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68 ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0603 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 13. 5. 1969, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 589/73 OF THE COMMISSION

of 28 February 1973

fixing the export refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, at last amended by Regulation (EEC) No 174/73 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 17 of Regulation No 1009/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (c) and (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 766/68 ⁽³⁾ of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 433/72 ⁽⁴⁾, defines the price factors, both within the Community and on the world market, which must be taken into account when the refunds on molasses exported in the natural state are being fixed ; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account ;

Whereas the world market situation of the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on molasses according to destination ;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 766/68 provides the export refund on 100 kilogrammes of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose ; whereas the sucrose content of the product in question is de-

termined in accordance with the provisions of Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 ⁽⁵⁾ of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one hundredth of the production refund applicable pursuant to Council Regulation (EEC) No 765/68 ⁽⁶⁾ of 18 June 1968 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry, as amended by Regulation (EEC) No 2486/69 ⁽⁷⁾, to the products listed in Annex I to that Regulation ;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC exported in the natural state must be equal to one hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community area with the largest surplus for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements ;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month ; whereas they may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar ;

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 2. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 314, 15. 12. 1969, p. 8.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

EEC, exported in the natural state, is hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 1

The refund to be granted on the products listed in Article 1 (1) (c) and (d) of Regulation No 1009/67/

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 February 1973 altering the refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported in the natural state

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Basic amount per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel : ex D. Other sugars and syrups, excluding sorbose E. Artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ex F. Caramel made from sugar falling within heading No 17.01	0-0240 0-0240 0-0240
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion : ex C. Other, excluding flavoured or coloured molasses	0-0240
17.03	Molasses, whether or not decolourised	Refund —

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 590/73 OF THE COMMISSION
of 28 February 1973
fixing the export levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC ⁽⁵⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁶⁾, and in particular Article 10 (3) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 2581/72 ⁽⁷⁾ and all subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2581/72 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission
P. J. LARDINOIS
Member of the Commission

ANNEX

Levies on olive oil exported to third countries and Greece

CCT heading No	Amounts in u.a./100 kg
ex 15.07 A I a)	29.493
ex 15.07 A I b)	39.589
ex 15.07 A II	26.570

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 275, 8. 12. 1972, p. 29.

REGULATION (EEC) No 591/73 OF THE COMMISSION

of 28 February 1973

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 27 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 261/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, the subsidy should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No

261/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas in the absence of the indicative price for the 1973/74 marketing year for colza and rape seed in case of pre-fixation for the month of August 1973 the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the month of August 1972, this amount may, therefore, be applied only on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for the 1973/74 marketing year is known ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

2. The amount of the subsidy for the month of August 1973 will, however, as for colza and rape seeds, be confirmed or replaced as from 1 March 1973 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1973/74 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 February 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 1 March 1973 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	4.537	4.111
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of March	4.537	4.111
— for the month of April	4.698	4.461
— for the month of May	5.781	4.391
— for the month of June	5.781	4.321
— for the month of July	4.423	—
— for the month of August	4.423	—

REGULATION (EEC) No 592/73 OF THE COMMISSION

of 28 February 1973

fixing the export refund on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC ⁽⁵⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁶⁾, and in particular the first sentence of Article 7 thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 18 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries ;

Whereas Article 8 of Regulation No 162/66/EEC provides that Article 18 of Regulation No 136/66/EEC and the measures taken in application thereof apply, subject to the provisions of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Greece, to trade between the Community and Greece ;

Whereas the rules and other provisions for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulation No 171/67/EEC and (EEC) No 616/72 ⁽⁷⁾ ;

Whereas Article 2 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be the same for the whole Community ;

Whereas Article 3 of Regulation No 171/67/EEC provides that when the refund on olive oil is being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of olive oil on the Community market and prices for olive oil on the world market;
- the aims of the common organization of the market in olive oil which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market ;
- the need to avoid disturbances on the Community market ; and
- the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas, furthermore, Article 4 of Regulation No 171/67/EEC provides that the said refund must be fixed in accordance with the following criteria :

- olive oil prices in the main producing areas of the Community ;
- the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and Greece ; and
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets in the main producing areas to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the world market ;

Whereas Article 5 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas Article 7 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period ;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying these rules and other provisions to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries and Greece that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the Management Committee for Oils and Fats has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC, exported to third countries and Greece, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Refund in u.a./100 kg applicable to olive oil from 1 March 1973

CCT heading No	Description of goods	Refund
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified :	
A	Olive oil :	
I	Having undergone a refining process :	
a)	Obtained by refining virgin olive oil, whether or not blended with virgin olive oil :	
	(1) In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less :	
	— on export to European third countries excluding Greece and third countries on the Mediterranean	3-000
	— on exports to other third countries excluding Greece, European third countries and third countries on the Mediterranean	9-000
II	Other :	
a)	Virgin olive oil :	
	(1) In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less :	
	— on exports to third countries excluding Greece, European third countries and third countries on the Mediterranean	9-000

REGULATION (EEC) No 593/73 OF THE COMMISSION
of 28 February 1973
fixing the export refund on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC ⁽⁵⁾ of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁶⁾, and in particular the first sentence of Article 2 (3) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 28 of Regulation No 136/66/EEC provides that a refund may be granted on exports to third countries of oil seeds harvested within the Community ; whereas the amount of this refund may not exceed the difference between prices within the Community and prices on the world market where the former are higher than the latter ; whereas Article 21 of Regulation No 136/66/EEC provides that, at present, Article 28 of that Regulation applies only to colza, rape and sunflower seeds ;

Whereas Article 8 of Regulation No 162/66/EEC provides that Article 28 of Regulation No 136/66/EEC and measures taken in application thereof apply, subject to the provisions of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Greece, to trade between the Community and Greece ;

Whereas Article 3 of Regulation No 142/67/EEC provides that when the refund is being calculated account must be taken of prices ruling on the various Community markets which are representative from the point of view of processing and exportation ; the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and Greece, and costs incurred in placing the goods on the world market ; whereas, when the amount of the refund is being fixed, account must also be taken of the level of market prices within the Community for the oil seeds referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC and the future trend of these prices ; whereas, furthermore, account should be taken of the economic aspect of the proposed exports and the situation in the Community regarding the supply of and demand for these seeds :

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 651/71 ⁽⁷⁾ of 29 March 1971 on certain detailed rules for the application of export refunds on oil seeds provides that the amount of the refund must be calculated on the basis of the weight of exported seeds ; whereas this weight must be adjusted to take account of any differences between the percentages of moisture and impurities found to exist and those used to define the standard quality for which the target price is fixed ; whereas, when this adjustment is being made, the weight of the exported seeds must be increased by the amount of the difference between the actual moisture and impurities content and that used to define the standard quality if the former is lower than the latter ; whereas, if the opposite applies, the weight of the exported seeds must be reduced by the same amount ;

Whereas the standard quality referred to above is defined in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1331/72 ⁽⁸⁾ of 27 June 1972 fixing the target prices and basic intervention prices for oil seeds for the 1972/73 marketing year ;

Whereas Article 2 of Regulation No 142/67/EEC provides that the refund may be varied according to destination where the world market situation or the spe-

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 147, 29. 6. 1972, p. 1.

cific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in oil seeds, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the markets of third countries and Greece, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation for those products for which the marketing year has already begun ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC, exported to third countries and Greece, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Refund applicable to oil seeds from 1 March 1973

(u.e./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Refund
ex 12.01	1. Colza and rape seed, other than for sowing	4.300

REGULATION (EEC) No 594/73 OF THE COMMISSION
of 28 February 1973
altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 14 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽⁴⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act annexed to the Treaty on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 581/73 ⁽⁵⁾ ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an

exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 units of account per 100 kilogrammes of basic product ; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68 ⁽⁶⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁷⁾, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 581/73, are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁵⁾ See p. 22 of this Official Journal.

⁽⁶⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 February 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
07.06 A	0.517 ⁽¹⁾	0.397 ⁽¹⁾
11.01 C ⁽²⁾	5.670	5.170
11.01 H ⁽²⁾	3.145	2.895
11.01 K ⁽²⁾	3.781	3.531
11.02 A III ⁽²⁾	5.670	5.170
11.02 A VIII ⁽²⁾	3.145	2.895
11.02 A IX ⁽²⁾	3.781	3.531
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	4.845	4.595
11.02 B I a) 4 ⁽²⁾	4.791	4.541
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	4.845	4.595
11.02 B I b) 4 ⁽²⁾	4.791	4.541
11.02 B II a) ⁽²⁾	6.657	6.407
11.02 B II d) ⁽²⁾	5.789	5.539
11.02 C I ⁽²⁾	7.957	7.707
11.02 C III ⁽²⁾	7.680	7.180
11.02 C VII ⁽²⁾	4.791	4.541
11.02 C VIII ⁽²⁾	5.789	5.539
11.02 D I ⁽²⁾	5.163	4.913
11.02 D III ⁽²⁾	3.179	2.929
11.02 D VII ⁽²⁾	3.145	2.895
11.02 D VIII ⁽²⁾	3.781	3.531
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	3.179	2.929
11.02 E I a) 4 ⁽²⁾	3.145	2.895
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	6.244	5.744
11.02 E I b) 4 ⁽²⁾	5.608	5.108
11.02 E II a) ⁽²⁾	9.171	8.671
11.02 E II d) ⁽²⁾	6.732	6.232
11.02 F I ⁽²⁾	9.171	8.671
11.02 F III ⁽²⁾	5.670	5.170

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 F VIII ⁽²⁾	3.145	2.895
11.02 F IX ⁽²⁾	3.781	3.531
11.02 G I	4.113	3.613
11.06 A	0.767	0.337
11.07 A I a)	9.474	8.574
11.07 A I b)	7.307	6.407
11.07 A II a)	6.012	5.112
11.07 A II b)	4.720	3.820
11.07 B	5.352	4.452
11.08 A III	1.700	0
11.09 A	15.000	0
11.09 B	15.000	0

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 595/73 OF THE COMMISSION

of 28 February 1973

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, in particular Article 7 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, in particular Article 5 thereof ;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 441/73 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 567/73 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 441/73 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 441/73 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1973, p. 21.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1000 kg.)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	9,95	7,50	44·31
10.01 B	10,90	21,13	42·00
10.02	—	16,49	38·00
10.03	8,68	14,86	30·00
10.04	8,41	14,22	18·00
10.05 B	—	23,00	36·91
10.07 B	—	14,33	30·00
10.07 C	—	24,99	34·00

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽²⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

⁽³⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽⁴⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽⁵⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽⁶⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour le riz et les brisures

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for ris og brudris

Für Reis und Bruchreis als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per il riso e le rotture di riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor rijst en breukrijst

Amounts applicable as compensatory amounts for rice and broken rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.06 A I a)	0	0	0
10.06 A I b)	0	0	0
10.06 A II a)	0	0	0
10.06 A II b)	0	0	0
10.06 B I a)	2,700	2,700	2,700
10.06 B I b)	2,700	2,700	2,700
10.06 B II a)	2,700	2,700	2,700
10.06 B II b)	2,700	2,700	2,700
10.06 C	0,900	0,900	0,900

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0,156	0,267	0-540
11.01 A	1,338	0,915	5-835
11.01 B	—	2,173	4-200
11.01 C ⁽¹⁾	1,215	2,080	4-200
11.01 D ⁽¹⁾	1,177	1,991	2-520
11.01 E I ⁽¹⁾	—	3,220	5-167
11.01 E II ⁽¹⁾	—	2,346	3-765
11.01 F ⁽¹⁾	0,954	0,954	0-954
11.01 H ⁽¹⁾	—	1,462	3-060
11.01 K ⁽¹⁾	—	2,549	3-468
11.02 A I a)	1,503	3,069	5-800
11.02 A I b)	1,445	0,988	6-301
11.02 A II ⁽¹⁾	—	2,309	5-320
11.02 A III ⁽¹⁾	1,215	2,080	4-200
11.02 A IV ⁽¹⁾	1,177	1,991	2-520
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	3,220	5-167
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	3,220	5-167
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	2,346	3-765
11.02 A VI ⁽¹⁾	0,954	0,954	0-954
11.02 A VIII ⁽¹⁾	—	1,462	3-060
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	2,549	3-468
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	1,215	2,080	4-200
11.02 B I a) 2 aa)	0,858	1,450	1-836
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	1,177	1,991	2-520
11.02 B I a) 4 ⁽¹⁾	—	2,006	4-200
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	1,215	2,080	4-200
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	1,177	1,991	2-520
11.02 B I b) 4 ⁽¹⁾	—	2,006	4-200

(RE/UC/u.a./100 kg)

No du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 B II a) ⁽¹⁾	1,323	0,998	5-893
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	2,193	5-054
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	3,220	5-167
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	3,499	4-760
11.02 C I ⁽¹⁾	1,393	1,050	6-203
11.02 C II ⁽¹⁾	—	2,309	5-320
11.02 C III ⁽¹⁾	1,215	2,080	4-200
11.02 C IV ⁽¹⁾	1,177	1,991	2-520
11.02 C V ⁽¹⁾	—	3,220	5-167
11.02 C VII ⁽¹⁾	—	2,006	4-200
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	3,499	4-760
11.02 D I ⁽¹⁾	1,015	0,765	4-520
11.02 D II ⁽¹⁾	—	1,682	3-876
11.02 D III ⁽¹⁾	0,885	1,516	3-060
11.02 D IV ⁽¹⁾	0,858	1,450	1-836
11.02 D V ⁽¹⁾	—	2,346	3-765
11.02 D VII ⁽¹⁾	—	1,462	3-060
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	2,549	3-468
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0,885	1,516	3-060
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	0,858	1,450	1-836
11.02 E I a) 4 ⁽¹⁾	—	1,462	3-060
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	1,215	2,080	4-200
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	1,177	1,991	2-520
11.02 E I b) 4 ⁽¹⁾	—	2,006	4-200
11.02 E II a) ⁽¹⁾	1,393	1,050	6-203
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	2,309	5-320
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	3,220	5-167
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	3,499	4-760
11.02 E II e) 1 ⁽¹⁾	1,260	1,260	1-260
11.02 F I ⁽¹⁾	1,015	0,765	4-520
11.02 F II ⁽¹⁾	—	1,682	3-876
11.02 F III ⁽¹⁾	0,885	1,516	3-060
11.02 F IV ⁽¹⁾	0,858	1,450	1-836
11.02 F V ⁽¹⁾	—	2,346	3-765
11.02 F VI ⁽¹⁾	0,918	0,918	0-918
11.02 F VIII ⁽¹⁾	—	1,462	3-060
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	2,549	3-468
11.02 G I	0,249	0,188	1-108
11.02 G II	—	0,575	0-923
11.06 A	0,156	0,267	0-540
11.06 B II	—	3,703	5-943
11.07 A I a)	1,771	1,335	7-887

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.07 A I b)	1,323	0,998	5-893
11.07 A II a)	1,545	2,645	5-340
11.07 A II b)	1,154	1,976	3-990
11.07 B	1,345	2,303	4-650
23.02 A I a)	0,149	0,363	0-890
23.02 A I b) 1	0,149	0,363	0-890
23.02 A I b) 2	0,149	0,363	0-890
23.02 A II a)	0,149	0,363	0-890
23.02 A II b)	0,149	0,363	0-890

(¹) Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspereenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspereenten voor rijst, 2,5 gewichtspereenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspereenten voor gerst, 4 gewichtspereenten voor boekweit, 5 gewichtspereenten voor haver en 2 gewichtspereenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

CORRIGENDA

**Corrigendum to Regulation (EEC) No 566/73 of the Commission of 27 February 1973 fixing
the import levies on milk and milk products**

(Official Journal of the European Communities, No L 55, 28 February 1973)

In the Annex to the Regulation, page 19, Code Nos 5250 and 5410 :

instead of 140·89

read 145·89.
